

**Dr. Mohammed Shakir Raza**  
Assistant Professor, Dept. of Arabic  
Contact: 09704967694

**Email:**

[shakir.efl@gmail.com](mailto:shakir.efl@gmail.com)

[shakir@manuu.edu.in](mailto:shakir@manuu.edu.in)

**Mailing Address:** Room No. 108 Department of Arabic, School of Languages, Maulana Azad National Urdu University Gachibowli Hyderabad-500032



### Assistant Professor in Arabic

#### Skills

- Profound knowledge of Arabic language and ability to teach the language for all sorts of students.
- Excellent communication and written skills as well as ability to explain the text.
- Highly skilled in translating the all kinds of Arabic materials to English.
- Good and deep knowledge of Arabic i.e. Grammar and Literature.

#### **Present Post**

Currently, working as Assistant Professor of Arabic at Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad (MANUU) Hyderabad, it is a Central University established in 1998 by an Act of Parliament of India.

#### **Academic Record:**

<b>Qualification</b>	<b>University/ Institute</b>	<b>Major Fields</b>
<b>Ph.D. (2017)</b>	The English and Foreign Languages Univ. Hyderabad	The aim of this PhD project is to carry out a descriptive and comparative study of the famous Arabic novel <i>Salwa Fi Mahabbel Rih</i> , written by an Egyptian famous writer <i>Mahmood Taimur</i> (1894 – 1973) and classical Urdu novel <i>Umrao Jan Ada</i> , written by Indian writer <i>Mirza Muhammad Hadi Ruswa</i> (1857 –1931).
<b>NET &amp; JRF (2011)</b>	University Grants Commission (UGC)	Arabic Language and Literature
<b>M.PHIL (2013)</b>	The English and Foreign Languages Univ. Hyderabad	The aim of this M.Phil project is to analyze and describe the technical features of poetry, composed by Abdullah al- Otaibi (d.1995), and

		highlight the different aspects Of the poet, his literary and cultural works.
<b>PGDTA (Post Graduate Diploma in the Teaching of Arabic) 2012</b>	The English and Foreign Languages University Hyderabad.	Methods of Modern Arabic Teaching
<b>M.A (Master of Arts) 2010</b>	The English and Foreign Languages Univ. Hyderabad	Arabic Language and literature
<b>FAZIL (Equal to B.A) 2005</b>	Al Jamiatul Ashrafia, Mubarakpur Azamgarh.	Islamic studies, Arabic Language and Literature
<b>B.A (Bachelor of Arts)</b>	Maulana Azad National Urdu University Hyderabad.	Urdu Literature, History, Islamic Studies, English
<b>Diploma in Translation (Arabic –Eng)</b>	The English and Foreign Languages Univ. Hyderabad	Translation from Arabic – Eng
<b>Alim (Equal to Intermediate)</b>	Board of Arabic & Persian UP	Arabic, Theology etc.
<b>Molvi (Equal to Matriculation)</b>	Board of Arabic & Persian UP	Arabic, Eng, Theology

#### Teaching & Research Experience:

- Teaching Arabic in Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad at undergraduate and post graduate level since 2017.
- Guiding PhD scholars at the Department of Arabic, MANUU.
- Taught at Jamiatul haramain sharifain model Arabic Islamic university, Hyderabad as Arabic teacher during 2011-12, where the emphasis is primarily on communicative competence. It aims at imparting training in the Arabic grammar, basic translation of journalistic, literary and technical texts from Arabic to English and vice-versa.
- Worked as guest lecturer at The English and foreign languages university, Hyderabad (EFLU) during 2012-13 and taught the certificate of proficiency course where emphasis is primarily on definitions, simple sentences, short articles. It also aimed to have students learn vocabulary appears in newspapers, in books, on television, in the movies, and in the conversation of the people they meet daily.
- Worked in a reputed IT company in Hyderabad during 2016-17 as senior Arabic-English translator and interpreter.

#### Research Papers in Peer-Reviewed/Referred/ UGC listed Journals:

Sl.	Title of the paper	Name of the Journal	Volume, Issue No, Year, Page	ISSN No.
-----	--------------------	---------------------	------------------------------	----------

			Nos.	
1.	The role of Urdu journalism in freedom movement of India. دور الصحافة الأردنية في استقلال الهند	Thaqafatul Hind published by Indian council for cultural relations Govt. of India.	Vol. 68, Issue No. 1, Jan – March 2017 Page Nos. 177-194	ISSN 0970-3713
2.	Indo Egypt relations over the ages. ومصر عبر العصور العلاقات بين الهند	Al – Mushahid (Arabic Monthly) Lucknow U.P.	Vol. 03, Issue 01, Feb, 2017 Page Nos. 20-27	ISSN 2348 – 716X
3.	A review of political, social and cultural life of the State of Awadh during 1722-1858. نظرة عابرة على الحياة السياسية والاجتماعية والثقافية في ولاية أوده خلال الفترة 1722م – 1858م	Thaqafatul hind published by Indian council for cultural relations Govt. of India.	Volume 67, Issue No,1 Jan-March, 2016 Page Nos. 25- 49	ISSN 0970-3713
4.	Works of syed Alwi Maliki translated into Urdu Language. الكتب المترجمة إلى اللغة الأردية للعلامة سيد علوي المالكي رحمه الله	Al – Mushahid (Arabic Monthly) Lucknow U.P.	Volume: 01 Issue: 9, 2015 Page Nos. 42-45 Issue: 10 Page Nos. 41-49	ISSN 2348 – 716X
5.	Teaching Arabic language in higher education institutions: problems and solutions. تعليم اللغة العربية وتعلمها في الجامعات الهندية: مشكلات وحلول	Majalla al-Aasima, Dept. of Arabic, university college Trivandrum, Kerala	Volume: 07, 2015 Page Nos.61- 65	ISSN (Print) 2277-9914 ISSN (Online) 2321-2756
6.	Endeavors of Malak Hifni Nasif in reforming the	Proceeding of the National Seminar, Dept. of Arabic Osmania	2015 Page Nos. 307-315	ISBN No: 81-7801-873-13

	situation of women. جهود ملك جفني ناصر في اصلاح حال المرأة	University, Hyderabad.		
7.	Development of Urdu novel. فن الرواية الأردية: النشأة والتطور	Thaqafatul hind published by Indian council for cultural relations Govt. of India.	Volume 65, Issue No,1,2014 Page Nos. 43- 84	ISSN 0970-3713
8.	“Lamiytu al daccan” in Maulana Ibrahim Adeeb Rizwi`s poetry: an analytical study. عبقرية سماحة الشيخ سيد إبراهيم الأديب الرضوي ولاميته الدكنية	Thaqafatul hind published by Indian council for cultural relations Govt. of India.	Volume 65, Issue 4, 2014 Page Nos. 31- 48	ISSN 0970-3713
9.	Impact of globalization on Arabic language. العولمة وأثرها على اللغة العربية	Proceeding of the National Seminar, Dept. of Arabic PSMO college – Tirurangadi - Kerala	2013	
10.	Distorted facts about the writings of Shah Wiliullah Dehlawi. افتراءات وأكاذيب ضد الشاه ولي الله الدهلوي	Proceeding of the National Seminar, Dept. of Arabic Osmania University hyderabad	2013 Page Nos. 179-189	ISBN:978-81-926971-6-9
11.	Development of jurisprudent <i>Tafseer</i> literature in India التفسير الفقهي في الهند	Proceeding of the National Seminar, Dept. of Arabic Osmania University , Hyderabad	2012 Page Nos. 378-395	
12.	The art of oration in Arabic literature. فن الخطابة في الأدب العربي	Al- aleem, darul uloom alimia jamda shahi, Basti, U.P.	2009 Page 21 ...	

#### Research Papers/Articles in Urdu

Sl.	Title of the paper	Publisher/journal	Volume, Issue No,
-----	--------------------	-------------------	-------------------

			Year, Page Nos.
13.	Virtues of second caliph Hazrat Umar (in the context of <i>Shia</i> books). حضرت عمر فاروق کے فضائل و کمالات (اہل تشیع کی کتابوں کی روشنی میں)	Batha (monthly) Nallakunta Hyderabad.	2015 Page Nos. 15 ...
14.	Contribution of Al Jamiatul ashrafia (Mubarakpur) to the promotion of Urdu language and literature. اردو زبان و ادب کے فروغ میں فرزند ان اشرفیہ کا کردار	Ashrafia (Monthly) Azamgarh U,P.	2013 Page Nos. 05
15.	Terrorism in India: a critical study انسداد دہشت گردی قانون: ایک جائزہ	Jam-e- noor (Monthly) Jama Masjid Delhi	2013
16.	Mufti Basheerul Qaudri: Unforgettable Memories مفتی بشیر القادری (جہارکھنڈ): کچھ یادیں کچھ باتیں	<i>Mahnama Sunni Dunya, Brely Shareef UP</i>	Dec 2012
17.	A study about Quran and Sufism. اسلام اور تصوف: ایک جائزہ	Kanzul Iman (Monthly) Jama Masjid Delhi.	2007
18.	Commentaries of Bukhari Shareef in the sub-continent: an analytical study. بر صغیر میں شروح بخاری: ایک جائزہ	Kanzul Iman (Monthly) Jama Masjid Delhi.	2008
19.	Book Review of "Nizame Shariat" by maulana Husnain Raza نظام شریعت (کتاب) پر تبصرہ	Batha (monthly) nallakunta Hyderabad.	2008
20.	Verdict of Homosexuality: a	Ashrafia (Monthly) Azamgarh U,P.	2007

	brief study. انصاف کو آواز دو، انصاف کہاں ہے		
21.	Islam is the religion of peace. اسلام اور امن عالم	Faizaan (quarterly) Jamshedpur Tata.	2006
22.	An analytical study of the Sharia rules that keep changing according to the situations. معاملات و معمولات میں مصالح شرعیہ کی رعایت	Kanzul Iman (Monthly) Jama Masjid Delhi.	2005

**Publications (other than Journals):**

**A. Books/s Authored:**

Sl.	Title of the book	Publisher/journal	year	ISSN/ISBN no.
1.	Technical features in the poetry of Abdullah Al-Otaibi (Arabic) الملاحم الفنية في شعر عبد الله العتيبي	Darul Arab Hira,Hyderabad.	2014	

**B. Chapter/s in edited books:**

Sl.	Title of the chapter	Publisher/journal	year	ISSN/ISBN no.
1.	Unit on: Mubtada & Khabar (Arabic Grammer) مبتدا اور خبر - مطابقت Prepared for MA Arabic Course.	Directorate of Distance Education, MANUU Hyd.	2019	
2.	Unit on: Hurufe Mushabbah Bil Fel (Arabic Grammer) حروف مشبه بالفعل Prepared for MA Arabic Course.	Directorate of Distance Education, MANUU Hyd.	2019	

**C. Souvenir/magazine edited:**

Sl.	Title of the souvenir/ mag.	Name of the Publisher	year	ISSN/ISBN no.
-----	-----------------------------	-----------------------	------	---------------

1.	“A collection of scientific articles translated from Urdu language into Arabic” عدد تذكاري عن مجلة الهلال الجديدة باسم "مجموعة مقالات علمية مترجمة من اللغة الأوردية"	Department of Arabic, Maulana Azad National Urdu Univ. Hyderabad	2017	ISBN: 978-81-933184-1-6
2.	“Batha” (بطحا) Urdu monthly magazine	Bat,ha Educational Society, Hyderabad	2008-09	

#### D. Translation works in Indian and Foreign Languages.

Sl.	Title of the book/chapter	Name of the publisher	Volume, Issue No, Year, Page Nos.	ISSN/ISBN no.
1.	Quran, Islam and Scientific attitude (the chapter was translated from Urdu to Arabic)	Al Baas El Islami, Majlise Sahafat wa Nashriyat, Natwatul Ulma, Laucknow UP	Vol. 63 Issue 09, Mar Page Nos. 31-38 Issue 10, Apr 2018 Page Nos. 23-34	ISSN 2347 - 2456

#### Presenting papers in Seminars/ Conferences, delivering invited lectures etc:

Sl.	Title of the seminar/conference and dates	Organizing agency	Invited lecture/Resource person/Key note speaker/Paper presenter	National/International
1.	Indian Minorities: Aspirations and Anxieties, date: 09 <sup>th</sup> Nov. 2019	Muslim Student Federation EFL Univ. Hyderabad	Invited lecture	National
2.	Scopes for <i>Madrassa</i> Background Students (Career Guidance) on 23 Nov. 2018	Al - Barkaat Islamic Research and Training Institution (ABIRTI), Aligarh.	Resource person	---
3.	Prospects of Translation as an Upcoming	Dept. of Translation, MANUU Hyd.	Paper presenter	National

	Academic Discipline and Significant Profession, date: 27-28 Feb 2018.			
4.	H.E.H. Nawab Mir Osman Ali Khan Bahadur Nizam VII Life & Work, date: 28-29 March 2018.	Dept. of Arabic, Osmania University Hyd.	Paper presenter	National
5.	Contribution of Arabic Language to Science, date: 21-22 Nov. 2017.	Dept. of Arabic, MANUU Hyd.	Paper presenter	National
6.	A Study of Arabic Manuscripts in the Library of India, date: 10-11 Feb. 2016.	Dept. of Arabic, Osmania University Hyd.	Paper presenter	International
7.	Women`s Literature in Modern Period, date: 18-19 March 2015.	Dept. of Arabic, Osmania University Hyd.	Paper presenter	National
8	Contribution of Arabic and Urdu Scholars to Freedom Movement of India date: 29-30 January 2015.	A.V. College of Arts, Science & Commerce Hyderabad	Paper presenter	National
9.	The Relevance of Shah Waliullah`s Teaching to the Contemporary Society, date: 29-30 June 2013.	Dept. of Arabic, University College of Science, Osmania University Hyd.	Paper presenter	National
10.	Modern Trends in Arabic Literature, date: 10-11 Sep 2013.	Dept. of Arabic, P.S.M.O. College Kerala	Paper presenter	National
11.	Works Translated from Indian Languages and Culture into Arabic and Vice Versa, date: 22 & 23 March, 2013.	School of Arab Studies, EFL Univ. Hyd.	Paper presenter	International
12.	Teaching Arabic	Dept. of Arabic	Paper	National



	Language in India: Curricula and Scope for Promotion, date: 20-21 Feb 2013.	MANUU Hyd.	presenter	
13.	Tafseer Literature in India- date: 21-22 March 2012	Dept. of Arabic, Osmania University Hyd.	Paper presenter	National

#### **Involvement in the University students / research related activities:**

- (a) **Administrative responsibilities:** I am working from 2018 onwards as Warden of a Boys Hostel in Maulana Azad National Urdu University. Being hostel warden, I am very much associated with students, pay visit to the hostel regularly and interact with students in order to resolve their issues. Nominate student members in various committees of the hostel such as cultural, sport, reading room, common room, health and sanitation Secretaries, Mess Committee and Hostel Purchase Committee. Ensure supply of quality food in the hostel mess.
- (b) Guiding Ph.D. students actively.
- (c) Conduct examination; set question paper, perform invigilation, evaluation and other duties assigned by the University or any other academic body/institution.
- (d) Co-curricular activities: Involve students in co-curricular activities such as talent shows, Language game, writing competitions, debates, mock interviews, wallpaper magazines, preparation for competitive examinations etc.
- (e) During 2018-19 I worked as Co-coordinator of Training and Placement Centre, MANUU. Where I coordinated placement drives with HR Teams of Tech Mahindra and other IT Companies for hiring Arabic associates.

#### **Membership in Professional Bodies:**

Sl.No	Name of the Professional Body/ Organisation
1.	Member, Board of Studies, Department of Arabic, Maulana Azad Urdu University Hyderabad.
2.	Member, Department Research Committee, Department of Arabic, MANUU Hyderabad.

**Research Interest:** Indo Arabic Comparative Studies, Arabic Novel, Islamic Jurisprudence, Arab World.

**Biography:** Son of a farmer in Bokaro district in Jharkhand, **Dr. Mohammed Shakir Raza** graduated from Maulana Azad National Urdu University Hyderabad. Earlier he went to various *Madrasas* to get Sciences of Arabic language including *Al Jamiatul Ashrafia Mubarakpur Azamgarh* a very famous Islamic seminary where he was conferred the Degree of *Fazil* and *Mufti*.

He completed his MA, PGDTA (Post Graduate Diploma in the Teaching of Arabic), M.Phil and PhD from The English and Foreign Languages University Hyderabad. He qualified National Eligibility Test (NET) and Junior Research Fellowship (JRF) Examination conducted by the University Grants Commission (UGC) in 2011.

He taught Arabic Language & Literature at the English and Foreign Languages University (EFLU) and other institutions. He joined an IT company in Hyderabad in 2016 as senior Arabic-English translator and interpreter.

In May 2017 Dr. Raza was selected as Assistant Professor of Arabic at Maulana Azad National Urdu University Hyderabad. Presently, he teaches Arabic to the Students of Bachelors and Masters at the Department of Arabic, MANUU. He is also guiding various PhD research scholars actively. He has good command over Arabic, Urdu, Hidni, Persian and English. He has published around two dozen research papers/articles in the field of Arabic language, literature; history and theology in Peer-Reviewed/Referred/ UGC listed Journals. He participated and presented papers in many national and international seminars and conferences. He has delivered invited lectures in various academic institutions.